

31987R3954

L 371/11

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

30.12.1987

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EURATOM) nr 3954/87,****22. detsember 1987,****toiduainete ja loomasööda radioaktiivse saastatuse lubatud piirmäärade kehtestamise kohta tuuma- või muu kiirgusavarii korral**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 31,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis on koostatud pärast teadus- ja tehnikakomitee poolt määratud ekspertrühma arvamuse saamist, <sup>(1)</sup>võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, <sup>(2)</sup>võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust <sup>(3)</sup>

ning arvestades, et:

asutamislepingu artikli 2 punkt b nõuab, et nõukogu kehtestaks töötajate ja elanikkonna tervise kaitseks ühtsed ohutusnormid ning tagaks nende kohaldamise vastavalt asutamislepingu III peatüki II jaotises sätestatule;

2. veebruaril 1959 võttis nõukogu vastu põhilisi ohutusnorme kehtestavad direktiivid, <sup>(4)</sup> asendatud direktiiviga 80/836/Euratom, <sup>(5)</sup> muudetud direktiiviga 84/467/Euratom; <sup>(6)</sup> kõnealuse direktiivi artikkel 45 nõuab, et liikmesriigid määraksid kindlaks, kuidas keegi neist avarii korral tegutseb;

26. aprillil 1986 toimunud Tšernobõli aatomelektrijaama avarii tagajärjel paiskus atmosfääri märkimisväärses koguses radioaktiivseid aineid, mis tervishoiu seisukohast olulisel määral saastasid mitmes Euroopa riigis toiduaineid ja loomasööta;

ühendus võttis meetmed <sup>(7)</sup> tagamaks, et teatavaid põllumajandussaadusi ja -tooteid toodaks ühendusse sisse ainult vastavalt

ühtsele korrale, mis kaitseb elanikkonna tervist ning samas säilitab turu ühtsuse ega kahjusta kaubavahetust;

tuleb luua süsteem, mis võimaldaks ühendusel pärast tuuma- või muud kiirgusavariid, mis võib põhjustada või on põhjustanud toiduainete ja loomasööda olulise radioaktiivse saastumise, kehtestada elanikkonna kaitseks radioaktiivse saastatuse lubatud piirmäärad;

komisjonile teatatakse tuumaavariist või ebatavaliselt kõrge radioaktiivsusest vastavalt nõukogu 14. detsembri 1987. aasta otsusele, mis käsitleb operatiivse teabevahetuse korda ühenduses kiirgusavariide puhul, <sup>(8)</sup> või vastavalt 26. septembri 1986. aasta konventsioonile tuumaavariist operatiivse teatamise kohta;

vajaduse korral võtab komisjon viivitamata vastu määruse varem kehtestatud lubatud piirmäärade rakendamiseks;

seni kiirguskaitse valdkonnas kättesaadavate andmete põhjal on kindlaks määratud standardtase, mille alusel võib kehtestada radioaktiivse saastatuse lubatud piirmäärad, mida kohaldada viivitamatult pärast tuuma- või muud kiirgusavariid, mis võib põhjustada või on põhjustanud toiduainete ja loomasööda olulise radioaktiivse saastumise;

sellised lubatud piirmäärad võtavad asjakohaselt arvesse rahvusvaheliste uusimate teadusuuringute tulemusi, pidades ühtlasi silmas vajadust rahustada elanikkonda ja hoiduda lahknevustest rahvusvahelistes eeskirjades;

tuleb asjakohaselt arvesse võtta konkreetseid kohaldamistingimusi ja seepärast välja töötada kord, kuidas eelnevalt kehtestatud määrad kiiresti kohandada lubatud piirmääradega iga tuuma- või muu kiirgusavarii korral, mis võib põhjustada või on põhjustanud toiduainete ja loomasööda olulise radioaktiivse saastatuse;

määruse vastuvõtmine, millega lubatud piirmäärad rakendatakse, säilitaks ühisturu ühtsuse ega kahjustaks ühenduse kaubavahetust;

lubatud piirmäärade kohandamise hõlpsuse huvides tuleks ette näha kord, mis võimaldab konsultatsioone ekspertidega, sealhulgas asutamislepingu artiklis 31 nimetatud ekspertrühmaga;

<sup>(1)</sup> EÜT C 174, 2.7.1987, lk 6.2<sup>(2)</sup> Arvamus on esitatud 16. detsembril 1987 (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).<sup>(3)</sup> EÜT C 180, 8.7.1987, lk 20.<sup>(4)</sup> EÜT 11, 20.2.1959, lk 221/59.<sup>(5)</sup> EÜT L 246, 17.9.1980, lk 1.<sup>(6)</sup> EÜT L 265, 5.10.1984, lk 4.<sup>(7)</sup> Nõukogu määrused (EMÜ) 1707/86 (EÜT L 146, 31.5.1986, lk 88); (EMÜ) 3020/86 (EÜT L 280, 1.10.1986, lk 79); (EMÜ) 624/87 (EÜT L 58, 28.2.1987, lk 101); (EMÜ) 3955/87 (EÜT L 371, 30.12.1987, lk 14).<sup>(8)</sup> EÜT L 371, 30.12.1987, lk 76.

lubatud piirmäärade järgimist tuleb asjakohaselt kontrollida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

1. Käesolev määrus näeb ette korra, kuidas kehtestada toiduainete ja loomasööda radioaktiivse saastatuse lubatud piirmäärad, mille puhul neid võib turustada pärast tuuma- või muud kiirgusavariid, mis võib põhjustada või on põhjustanud toiduainete ja loomasööda olulise radioaktiivse saastatuse.

2. Käesolevas määruses tähendavad "toiduained" saadusi ja tooteid, mis töötlemata või töödeldud kujul on ette nähtud inimeste toiduks, ja "loomasööt" saadusi ja tooteid, mis on ette nähtud ainult loomatoiduks.

#### Artikkel 2

1. Kui komisjon saab — eriti vastavalt ühenduse operatiivse tegevahetuse korrale kiirgusavariide puhul või 26. septembri 1986. aasta Rahvusvahelise Energiaagentuuri tuumaavariid operatiivse teatamise konventsioonile — tuuma- või muu kiirgusavariid kohta ametliku teate, mis tõendab, et tõenäoliselt jõutakse või on jõutud lisas nimetatud lubatud piirmääradeni, võtab ta vajaduse korral viivitamatult vastu määruse, millega kõnealused lubatud piirmäärad rakendatakse.

2. Lõike 1 tähenduses vastuvõetud määruse kehtivusaeg on nii lühike kui võimalik ega kesta üle kolme kuu, arvestades artikli 3 lõikes 4 sätestatut.

#### Artikkel 3

1. Pärast konsulteerimist ekspertidega, kelle hulka kuulub artiklis 31 ettenähtud ekspertrühm, esitab komisjon ühe kuu jooksul alates artikli 2 lõikes 1 nimetatud määruse vastuvõtmisest nõukogule ettepaneku võtta vastu kõnealuse määruse sätteid kohandav või kinnitav määrus.

2. Lõikes 1 nimetatud määruse vastuvõtmiseks ettepanekut tehes arvestab komisjon vastavalt asutamislepingu artiklitele 30 ja 31 kehtestatud põhinorme, sealhulgas põhimõtet, et kiirgusdoosid oleksid nii väikesed kui võimalik, pidades silmas elanikkonna terve kaitset ning majanduslikke ja ühiskondlikke tegureid.

3. Lõigetes 1 ja 2 nimetatud määruse vastuvõtmise otsustab nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega artikli 2 lõikes 2 ettenähtud tähtsaja jooksul.

4. Kui nõukogu nimetatud tähtsaja jooksul otsust vastu ei võta, kohaldatakse lisas sätestatud määrasid, kuni nõukogu otsuse vastu võtab või kuni komisjon oma ettepaneku tagasi võtab sel põhjusel, et artikli 2 lõike 1 tingimused enam ei kehti.

#### Artikkel 4

Iga artikli 3 alusel vastuvõetud määruse kehtivusaeg on piiratud. Liikmesriigi taotlusel või komisjoni algatusel võib kehtivusaja artiklis 3 ettenähtud korras uuesti läbi vaadata.

#### Artikkel 5

1. Tagamaks, et lisas ettenähtud lubatud piirmäärad arvestavad kõiki kättesaadavaid uusi teadusuuringute tulemusi, konsulteerib komisjon aeg-ajalt ekspertidega, sealhulgas artiklis 31 nimetatud ekspertrühmaga.

2. Liikmesriigi või komisjoni taotlusel võib lisas ettenähtud lubatud piirmäärad uuesti läbi vaadata või neid täiendada, kui komisjon teeb selleks nõukogule asutamislepingu artiklis 31 ettenähtud korras ettepaneku.

#### Artikkel 6

1. Toiduaineid ja loomasööta, milles artiklite 2 või 3 põhjal vastuvõetud määrusega sätestatud lubatud piirmäärad on ületatud, ei turustata. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitletakse kolmandatest riikidest imporditud toiduaineid ja loomasööta nende turustamisena, kui need on ühenduse tolliterritooriumil läbinud tolliprotseduuri, mis ei ole tollitransiid.

2. Iga liikmesriik annab komisjonile käesoleva määruse kohaldamisega seotud teavet, eriti juhtumite kohta, kui lubatud piirmääri ei järgita. Komisjon edastab sellise teabe teistele liikmesriikidele.

#### Artikkel 7

Käesoleva määruse rakendamise kord ja vähem tähtsate toiduainete nimekirja koos nende suhtes kohaldatavate lubatud piirmääradega võetakse vastu määruse (EMÜ) nr 804/68<sup>(1)</sup> artiklis 30 ettenähtud korras, lähtudes seaduse analoogiast. Selleks moodustatakse *ad hoc* komitee.

#### Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

<sup>(1)</sup> EÜT L 148, 28.6.1968, lk 13.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 1987

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

N. WILHELM

---

## LISA

## TOIDUAINETE JA LOOMASÖÖDA RADIOAKTIIVSE SAASTATUSE LUBATUD PIIRMÄÄRAD

(Bq/kg või Bq/l)

	Imikutoidud <sup>(1)</sup>	Piimasaadused <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Muud toiduained, v.a vähem tähtsad toiduained <sup>(4)</sup>	Vedeltoiduained <sup>(5)</sup>	Söödad <sup>(6)</sup>
Strontsiumi isotoobid, eriti Sr-90		125	750		
Joodi isotoobid, eriti I-131		500	2 000		
Plutooniumi ja transplutooniumi alfa-osakesi kiirgavad isotoobid, eriti Pu-239 ja Am-241		20	80		
Kõik teised pikema kui 10päevase poolustusajaga nukliidid, eriti Cs-134, Cs-137 <sup>(7)</sup>		1 000	1 250		

<sup>(1)</sup> Imikutoite määratletakse kui toiduaineid, mis on ette nähtud imikute toitmiseks esimesel neljal kuni kuuel elukuul ja rahuldavad selle inimrühma toitumisvajadusi ning pannakse jaemüüki selgelt eristatavates ning etiketiga "imikutoit" varustatud pakendites. Määrad tuleb kehtestada.

<sup>(2)</sup> Piimasaadusi määratletakse kui piima, mis kuulub ühise tollitariifistiku rubriikidesse 04.01 ja 04.02 ja alates 1. jaanuarist 1988 koondnomenklatuuri vastavatesse rubriikidesse.

<sup>(3)</sup> Kontsentraatide või kuivtoodete suhtes kohaldatav määr arvutatakse valmistoidu põhjal.

<sup>(4)</sup> Vähem tähtsad toiduained ja nende suhtes kohaldatavad määrad kehtestatakse vastavalt artiklile 7.

<sup>(5)</sup> Vedeltoiduained on määratletud ühise tollitariifistiku gruppides 20 ja 22 ning alates 1. jaanuarist 1988 koondnomenklatuuri vastavates gruppides. Määrad arvestatakse lähtudes vee tarbimisest veevõrgus, joogiveega varustamisel tuleks liikmesriikide pädevate asutuste äranägemisel lähtuda samadest määradest. Määrad tuleb kehtestada.

<sup>(6)</sup> Määrad tuleb kehtestada.

<sup>(7)</sup> Sellesse gruppi ei kuulu süsinik 14 ja tritium.